



ISTITUTO/SCUOLA SECONDARIA I GRADO

Traccia per il colloquio d'orientamento
Con l'alunno straniero e la sua famiglia

Anno scolastico _____

Nome e Cognome _____

Classe _____

Insegnante compilatore _____

(La traccia per i colloqui non è da intendere come una serie di domande da porre, ma come indicazione degli elementi da rilevare e può essere sviluppata tenendo conto della disponibilità dell'alunno straniero e della sua famiglia e della sensibilità dell'insegnante che si occupa dei colloqui.)

NOTA BENE: il presente documento è uno strumento di lavoro del consiglio di classe, quindi va conservato nel registro dei verbali e i dati raccolti non devono essere diffusi o resi pubblici.

PARTE A: COLLOQUIO CON L'ALUNNO

- **INTERESSI:** Quali attività svolte, situazioni, strumenti utilizzati attirano il suo interesse; quali discipline scolastiche (nella scuola italiana o nel paese d'origine) gli piacciono, perché.

- **AUTOEFFICACIA:** In quali attività e situazioni ritiene di poter riuscire bene, si considera adeguato. Se non c'è corrispondenza con gli interessi, cercare di identificarne i motivi.

- **ELEMENTI CHE L'ALUNNO CONSIDERA IMPORTANTI PER SCEGLIERE:** Quali sono gli aspetti fondamentali cui fa riferimento; se si è già posto il problema della scelta e quali idee si è fatto rispetto alla realtà italiana lavorativa e scolastica.

- **ASPETTATIVE VERSO IL PROPRIO FUTURO:** Se ha già elaborato un proprio progetto, se c'è corrispondenza con il progetto eventualmente elaborato dalla famiglia, se ha la percezione di essere supportato dalla famiglia, a quali modelli fa riferimento.

PARTE B: COLLOQUIO CON LA FAMIGLIA

- **PROGETTO MIGRATORIO:** Da quanto tempo la famiglia si è trasferita in Italia, prospettive di permanenza in Italia, di ritorno al paese, di trasferimento altrove

- **LIVELLO CULTURALE** della famiglia, lingue parlate dai singoli componenti, livello conoscenza dell'italiano

-
-
-
- **SITUAZIONE LAVORATIVA:** Tipologia di lavoro dei componenti il nucleo familiare
-
-
-
- **INTERESSI, ABILITA' OSSERVATI** nel figlio/a, in cosa lo/la considerano abile, facendo riferimento a situazioni sia scolastiche pregresse sia extrascolastiche.
-
-
-
- **IDEE SUL LAVORO DEL FIGLIO/A:** Quali idee hanno sul lavoro futuro del figlio/a, verificando cosa intendano; quanti anni prevedono che possa dedicare alla formazione dopo la scuola Spg ed eventualmente a quali esigenze familiari dovrebbe far fronte
-
-
-
- **CONDIVISIONE DEL PROGETTO:** Nell'eventuale presenza di un progetto professionale per il figlio/a, capire se pensano che lui/lei lo condivida; chi ritengono debba effettuare la scelta (il figlio/a, i genitori, entrambi, altro)
-
-
-
- **INIZIATIVE DA PRENDERE:** Se hanno un'idea di ciò che devono affrontare per conseguire l'obiettivo che si sono posti rispetto al futuro del figlio/a
-
-
-

PARTE C: COLLOQUIO CON LA FAMIGLIA E L'ALUNNO INSIEME

(con il supporto di schede, volantini, opuscoli informativi opportunamente tradotti)

INFORMAZIONI DA FORNIRE:

- struttura del sistema scolastico-formativo italiano e possibilità di accesso al mondo del lavoro
- offerta scolastico-formativa del territorio
- costi della scuola superiore: tasse, quote di istituto, libri e materiale, trasporti
- l'offerta formativa dei vari istituti (progetti di accoglienza e di accompagnamento dell'alunno straniero, interazione con enti esterni che si occupano di alunni stranieri)
- avendo cura di chiarire le differenze tra la scuola Spg e la scuola Ssg nelle relazioni tra la scuola e la famiglia (diverso uso del libretto personale, contatti con gli insegnanti e con il preside, ecc) e nella relazione tra scuola e alunno (valutazione, autonomia, impegno, ecc)